

**Zeitschrift:** Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique

**Herausgeber:** Société fribourgeoise d'éducation

**Band:** 41 (1912)

**Heft:** 2

**Buchbesprechung:** Bibliographies

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## BIBLIOGRAPHIES

---

**Orell Füssli's Bildersaal für den Sprachenunterricht** von G. EGLI.  
Esperanto-Ausgabe : Kolekto de figurajoj por la instruado de lingvoj :  
Esperanta Eldono (Germana, Angla, Franca, Itala) Tradukita de  
Henriko Fridori. I. Hef : Vortresumo. 2. Hefr ; Frazoj. 3 Hefr : Temoj  
(à 32 Seiten Illustrationen und 20 Seiten Text). Zürich, Verlag : Art.  
Institut Orell Füssli. — Jedes Heft 50 Cts. = 40 Pfg.

Die grosse Verbreitung des Esperanto und dessen vielfältige praktische Verwendung in Handel, Verkehr und Wissenschaft haben die Verlagshandlung veranlasst, ihren wohlbekannten « Bildersaal für den Sprachenunterricht », von welchem ausser der deutschen bereits eine französische, belgische und spanische Ausgabe erschien, von kompetenter Seite auch in der Welt-Hilfssprache « Esperanto » bearbeiten zu lassen.

Der ganz ausserordentliche Erfolg, der durch die Verwendung der Bildersaal-Hefte im Unterricht nationaler Sprachen erzielt wurde, lässt es als gewiss erscheinen, dass damit auch in der Esperanto-Sprache, deren Aufbau ja unendlich einfacher ist und Unregelmässigkeiten nicht kennt, beste Resultate mit Leichtigkeit zu erreichen sind.

Durch den « Bildersaal » soll dem Lehrer Material geboten werden, den Unterricht anregender, lebendiger zu gestalten, durch das Bild, das Interesse des Schülers zu erwecken und ihn vor allem zur praktischen Anwendung des Esperanto zu befähigen.

### I

P. VUIBERT. — **Les « Boy Scouts ».** — (Brochure gr. in-8°, avec 6 très belles planches hors texte ; Librairie Vuibert, 63, Boulevard Saint-Germain, Paris, 0 fr. 75 cent.)

Quand on a lu cette jolie brochure, texte précis et substantiel, aux pittoresques illustrations, on connaît exactement ces *Boy Scouts* qui ont eu à travers le monde une fortune si extraordinaire et dont la *Ligue d'éducation nationale* cherche aujourd'hui à adapter les méthodes à l'esprit français.

### II

**Album de fête, XXV<sup>me</sup> anniversaire de la fondation de l'école secondaire professionnelle des garçons de la ville de Fribourg. 1885-1910.** Publié sous les auspices de l'Association amicale des anciens élèves de l'école secondaire professionnelle, in-8° illustré de 88 pages. Fribourg. Delaspre et fils, clichés Fragnière.

Ce joli album qui a été dédié aux autorités fédérale, cantonale et communale contient plusieurs parties. La première est une relation de la fête célébrée à l'occasion du 25<sup>me</sup> anniversaire de la fondation de l'école. Puis, viennent des notes rétrospectives sur l'enseignement technique et

professionnel à Fribourg, un coup d'œil historique sur l'école secondaire, l'état nominatif des autorités scolaires et des élèves qui ont fréquenté l'école secondaire depuis sa fondation à nos jours, les statuts de l'Association amicale des anciens élèves, enfin des annexes, parmi lesquelles on remarque des documents qui intéressent l'institution. Cette publication constitue un agréable souvenir des fêtes qui ont eu lieu le 10 juillet 1910.

### III

**La revue des familles illustrée.** — Le N° de Noël 1911 compte 24 pages et 13 gravures. 10 cent. le numéro. Se trouve dans tous les kiosques de gares. *Sommaire* : Le Noël à l'étable (Mathilde Alanic). — Les toits (P. Bondallaz). — La légende des sabots (P. Bondallaz), musique (J. Bovet). — Très vieux vers (poésie) (Henry Bordeaux). — Le sonneur de cor (Isabelle Kaiser). — Conte de par chez nous (Hyacinthe Myriano). Episodes de la guerre italo-turque (Dr. A. Koch). — Le protégé de Pierrot (Eugénie Vicarino). — Courrier de la semaine. — Petites nouvelles. — Feuilleton : Ma cousine Nicole. — Inventions. — Corbeille à ouvrage. — Causerie médicale. — Cuisine. S'adresser à l'administration. Imp. H. Butty et C<sup>ie</sup>, Estavayer.

### IV

**Revue de Fribourg.** — *Seminaire du numéro du 25 décembre 1911.* — \*\*\* Monseigneur André Bovet, évêque de Lausanne et Genève. — Georges Gariel : Soixante ans de centralisation économique en Suisse. — Victorin Vidal : Les trois journées miraculeuses de Capharnaüm. — Pie Philipona : Chronique politique. — A travers les Revues. — Livres nouveaux. — Table des matières, année 1911.



## CHRONIQUE SCOLAIRE

**Fribourg.** — *Examens pédagogiques.* — Nous avons publié, il y a quelque temps, les résultats des examens du recrutement de 1911 pour le canton de Fribourg. Le numéro 48 de la Feuille officielle donnait à la Gruyère (comme district, le 2<sup>me</sup> rang, avec la note 6,79 et au V<sup>me</sup> arrondissement scolaire (la Gruyère moins le cercle de Vaulruz), le 5<sup>me</sup> rang avec la note 6,82.

Ce recul était dû à deux illettrés qui ont été attribués indûment à la Gruyère. Cette erreur a fait l'objet d'une réclamation auprès de la Direction de l'Instruction publique qui s'est empressée d'y faire droit. Cette autorité a publié